



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 2.2.2015
COM(2015) 38 final

2015/0024 (NLE)

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY

o pozastavení cel na dovoz některých těžkých olejů a jiných podobných výrobků

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

Cílem tohoto návrhu nařízení Rady je pozastavit všeobecná cla společného celního sazebníku na určité zboží kapitoly 27 (těžké oleje), které se v současnosti zařazuje do kódu KN 2707 99 99.

Podle poznámky 2 ke kapitole 27 patří oleje, v nichž hmotnost nearomatických složek převládá nad hmotností složek aromatických, do čísla 2710, a tyto výrobky jsou tudíž osvobozeny od cla, jsou-li určeny pro zpracování některým specifickým procesem. Avšak oleje, v nichž hmotnost aromatických složek převládá nad hmotností složek nearomatických, se od dubna 2013 zařazují do čísla 2707 (KN 2707 99 9), a podléhají tudíž celní sazbě ve výši 1,7 %.

Technické vlastnosti dotčených výrobků jsou uvedeny ve vysvětlivkách ke kombinované nomenklatuře¹ pro podpoložky 2707 99 91 a 2707 99 99; tyto vysvětlivky byly v dubnu 2013 pozměněny s cílem objasnit definici výrobků, na něž se vztahuje číslo 2710, a odstranit rozpor mezi vysvětlivkami ke kombinované nomenklatuře a poznámkou 2 ke kapitole 27. Proto jsou tyto oleje zařazeny do různých podpoložek na základě podílu aromatických složek, které obsahují, a následně se na ně vztahuje různé celní zacházení. V důsledku toho tyto oleje od dubna 2013 podléhají clu ve výši 1,7 %.

Ovšem v zájmu hospodářských subjektů by oba druhy těchto olejů bez ohledu na obsah aromatů, jsou-li určeny ke zpracování některým „specifickým procesem“ podle definice v doplňkové poznámce 5 ke kapitole 27 (vakuovou destilací, krakováním, reformováním atd.) a vztahuje-li se na ně režim konečného použití stanovený v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93², měly být na všeobecném základě osvobozeny od cla pod podmínkou, že k procesu došlo. Je třeba rovněž uvést, že od 1. července 2014 byla nařízením Rady (EU) č. 1387/2013 ze dne 17. prosince 2013³ všeobecná cla společného celního sazebníku pro tyto výrobky dočasně pozastavena.

Cílem tohoto návrhu tedy je navrhnout pro stejné kategorie výrobků stejné sazební zacházení, nezávisle na jejich zařazení ke dni zveřejnění výše uvedené vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře, aby se zajistilo rovné zacházení pro všechny hospodářské subjekty a aby se zabránilo přerušení osvobození těchto výrobků od cla, jež se na ně vztahuje od roku 1968.

Má se za to, že přiložený návrh představuje vyvážený přístup, v němž jsou zohledněny právní souvislosti i zájmy různých zúčastněných stran, neboť poskytuje nepřerušené stejné sazební zacházení po celou dobu.

Návrh je v souladu s politikou zahraničního obchodu a průmyslovou politikou Unie.

Vzhledem k výše uvedenému se navrhuje, aby bylo nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 odpovídajícím způsobem změněno.

¹ Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře (Úř. věst. C 96, 4.4.2013, s. 23).

² Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

³ Nařízení Rady (EU) č. 1387/2013 ze dne 17. prosince 2013 o pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité zemědělské produkty a průmyslové výrobky (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 201).

2. VÝSLEDKY KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

Dne 23. května 2014 a ve dnech 17.–18. července 2014 byla konzultována sekce pro celní a statistickou nomenklaturu Výboru pro celní kodex (úsek KN).

Ve dnech 4.–6. června 2014 byla konzultována sekce pro celní a statistickou nomenklaturu Výboru pro celní kodex (úsek zemědělství/chemie).

Ve dnech 19.–21. května 2014, 18. června 2014 a 14.–15. července 2014 byla konzultována skupina pro hospodářské otázky celních sazeb.

Zúčastněné strany již požádaly o pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku na tyto výrobky, které bylo uděleno nařízením Rady (EU) č. 722/2014. Cílem tohoto nařízení je umožnit vrácení cla zaplaceného mezi dubnem 2013 a červnem 2014.

3. PRÁVNÍ STRÁNKA NÁVRHU

Právním základem tohoto návrhu je článek 31 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Zásada subsidiarity se neuplatní, protože návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality, neboť v souladu se Smlouvou podporuje obchod mezi členskými státy a třetími zeměmi a vyvažuje obchodní zájmy hospodářských subjektů, aniž by se měnila listina WTO pro Unii.

Podle článku 31 Smlouvy o fungování Evropské unie Rada kvalifikovanou většinou na základě návrhu Komise stanoví všeobecnou celní sazbu.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Vzniklou ztrátu vlastních zdrojů je obtížné odhadnout z důvodu neexistence podrobných statistik dovozu těchto výrobků během období, kdy nebyly osvobozeny od dovozního cla. Ztráta příjmů v tradičních vlastních zdrojích se odhaduje zhruba na 29,4 milionu EUR ročně (na základě dovozní statistiky u daného kódu TARIC v období červenec–srpen 2014). Pro dané období 15 měsíců (od 4. 4. 2013 do 31. 6. 2014) se tato částka odhaduje zhruba na 36,7 milionu EUR, přičemž do 4. 4. 2013 se clo neplatilo a od 1. 7. 2014 se opět neplatí.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY**o pozastavení cel na dovoz některých těžkých olejů a jiných podobných výrobků**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 31 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V kombinované nomenklatuře stanovené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87⁴ se v čísle 2710 na všeobecném základě pozastavují cla na některé oleje, v nichž hmotnost nearomatických složek převládá nad hmotností složek aromatických, jsou-li tyto oleje určeny pro zpracování specifickými procesy a pod podmínkou, že se na tyto výrobky vztahuje režim konečného použití stanovený v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93⁵.
- (2) Některé oleje a jiné výrobky, v nichž hmotnost aromatických složek převládá nad hmotností složek nearomatických, byly do dubna 2013 rovněž zařazeny do čísla 2710, a vztahovalo se na ně tedy osvobození od cla na dobu neurčitou.
- (3) Nicméně od 4. dubna 2013 byly tyto oleje a jiné výrobky zařazeny do čísla 2707, bez osvobození od cla. S účinností od 1. července 2014 je pro ně nařízením Rady (EU) č. 1387/2013⁶ uděleno dočasné pozastavení všeobecných cel.
- (4) Vzhledem k tomu, že v rámci Unie neexistují zdroje takovýchto olejů ani jiných výrobků, v nichž hmotnost aromatických složek převládá nad hmotností složek nearomatických, mělo být zvýhodněné sazební zacházení uplatňováno bez přerušení, pokud byly tyto výrobky určeny ke zpracování specifickými procesy a byl splněn režim konečného použití.
- (5) Proto by se s cílem přiměřeně zajistit přínos pozastavení cel na tyto výrobky kódu KN 2707 99 99 mělo toto pozastavení použít se zpětnou účinností od 4. dubna 2013 do 30. června 2014,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Od 4. dubna 2013 do 30. června 2014 jsou cla na zboží kódu KN 2707 99 99 určené k použití jako rafinérský poloproduct, který má být zpracován jedním ze specifických procesů

⁴ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

⁵ Nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁶ Nařízení Rady (EU) č. 1387/2013 ze dne 17. prosince 2013 o pozastavení všeobecných cel společného celního sazebníku pro určité zemědělské produkty a průmyslové výrobky (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 201).

popsaných v doplňkové poznámce 5 ke kapitole 27 druhé části kombinované nomenklatury stanovené v příloze I nařízení (EHS) č. 2658/87, všeobecně pozastavena pod podmínkou, že jsou splněny podmínky pro režim konečného použití stanovené v člancích 291 až 300 nařízení (EHS) č. 2454/93.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda*

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

- 1.1. Název návrhu/podnětu
- 1.2. Povaha návrhu/podnětu
- 1.3. Cíle
- 1.4. Odůvodnění návrhu/podnětu
- 1.5. Doba trvání akce a finanční dopad
- 1.6. Předpokládaný způsob řízení

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

Odhadovaný dopad na příjmy

LEGISLATIVNÍ FINANČNÍ VÝKAZ

1. RÁMEC NÁVRHU/PODNĚTU

1.1. Název návrhu/podnětu

Nařízení Rady, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku.

1.2. Povaha návrhu/podnětu

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce**

☐ Návrh/podnět se týká **nové akce následující po pilotním projektu / přípravné akci**⁷

☒ Návrh/podnět se týká **prodloužení stávající akce**

☐ Návrh/podnět se týká **akce přesměrované na jinou akci**

1.3. Cíle

1.3.1. *Víceleté strategické cíle Komise sledované návrhem/podnětem*

Stanovit na všeobecném základě osvobození od cla pro některé oleje, v nichž hmotnost nearomatických složek nepřevládá nad hmotností složek aromatických a které jsou určeny pro zpracování specifickým procesem.

1.3.2. *Očekávané výsledky a dopady*

Upřesněte účinky, které by návrh/podnět měl mít na příjemce / cílové skupiny.

Pozastavení všeobecných cel na některé výrobky (těžké oleje) kódu KN 2707 99 99 přílohy I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, jako tomu bylo do 4. dubna 2013.

1.4. Odůvodnění návrhu/podnětu

1.4.1. *Potřeby, které mají být uspokojeny v krátkodobém nebo dlouhodobém horizontu*

Pozastavení cla na oleje bez ohledu na obsah aromatů, jsou-li určeny ke zpracování specifickými procesy a byl-li splněn režim konečného použití.

1.4.2. *Přidaná hodnota ze zapojení EU*

Právním základem tohoto návrhu je článek 31 Smlouvy o fungování Evropské unie. Zásada subsidiarity se neuplatní, protože návrh spadá do výlučné pravomoci Evropské unie.

⁷ Uvedené v čl. 54 odst. 2 písm. a) nebo b) finančního nařízení.

1.4.3. Závěry vyvozené z podobných zkušeností v minulosti

Zařazení těžkých olejů podle hmotnosti aromatických složek by nemělo mít vliv na celní zacházení s nimi.

1.5. Doba trvání akce a finanční dopad

☐ Časově omezený návrh/podnět

– X Návrh/podnět s platností od 4. 4. 2013 do 30. 6. 2014

– ☐ Finanční dopad od RRRR do RRRR

☐ Časově neomezený návrh/podnět

– Provádění s obdobím rozběhu od roku 2013,

– poté plné fungování.

1.6. Předpokládaný způsob řízení⁸

☐ Přímé řízení Komisí

– ☐ prostřednictvím jejích útvarů, včetně jejích zaměstnanců v delegacích Unie;

– ☐ prostřednictvím výkonných agentur;

☐ Sdílené řízení s členskými státy

☐ Nepřímé řízení, při kterém jsou úkoly souvisejícími s plněním rozpočtu pověřeny:

– ☐ třetí země nebo subjekty určené těmito zeměmi;

– ☐ mezinárodní organizace a jejich agentury (upřesněte);

– ☐ EIB a Evropský investiční fond;

– ☐ subjekty uvedené v člancích 208 a 209 finančního nařízení;

– ☐ veřejnoprávní subjekty;

– ☐ soukromoprávní subjekty pověřené výkonem veřejné služby v rozsahu, v jakém poskytují dostatečné finanční záruky;

– ☐ soukromoprávní subjekty členského státu pověřené uskutečňováním partnerství soukromého a veřejného sektoru a poskytující dostatečné finanční záruky;

– ☐ osoby pověřené prováděním zvláštních činností v rámci společné zahraniční a bezpečnostní politiky podle hlavy V Smlouvy o EU a určené v příslušném základním právním aktu.

– Pokud vyberete více způsobů řízení, upřesněte je v části „Poznámky“.

Poznámky

Celní orgány členských států podle ustanovení celního kodexu („konečné použití“).

2. SPRÁVNÍ OPATŘENÍ

Opatření, na která se vztahují celní kontroly („konečné použití“) (články 291 až 300 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (Úř. věst. L 253, 11.10.1993)).

⁸

Vysvětlení způsobů řízení spolu s odkazem na finanční nařízení jsou k dispozici na stránkách BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

3. ODHADOVANÝ FINANČNÍ DOPAD NÁVRHU/PODNĚTU

3.1. Odhadovaný dopad na příjmy

- ☐ Návrh/podnět nemá žádný finanční dopad na příjmy.
- x Návrh/podnět má tento finanční dopad:
 - x dopad na vlastní zdroje
 - ☐ dopad na různé příjmy

v milionech EUR (zaokrouhleno na tři desetinná místa)

Příjmová rozpočtová položka:	Prostředky dostupné v běžném rozpočtovém roce	Dopad návrhu/podnětu ⁹
		Rok: N
Článek 120		29,396 mil. EUR

Upřesněte způsob výpočtu dopadu na příjmy.

Výpočet ztráty příjmů z tradičních vlastních zdrojů vychází z hodnoty dovozu výrobků kódu TARIC 2707 99 99 10 do EU během období dvou měsíců počínaje 1. červencem 2014.

Je třeba poznamenat, že z výrobků, které jsou předmětem tohoto návrhu, se neplatilo žádné clo až do zveřejnění vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře (Úř. věst. C 96/23, 4.4.2013).

Jak bylo řečeno, takovéto pozastavení cel je v platnosti od 1. 7. 2014. Dovozy v rámci dotčeného kódu TARIC činí 192 128 522,445 EUR za měsíc bez zohlednění celních preferencí.

Odhadovaná roční celková ztráta příjmů z tradičních vlastních zdrojů by tedy měla být vypočtena takto:

$192\,128\,522,445 \text{ EUR} \times 12 = 2\,305\,542\,269,46 \text{ EUR};$

$2\,305\,542\,269,46 \text{ EUR} \times 1,7 \% = 39\,194\,248,58082 \text{ EUR};$

$39\,194\,248,58082 \text{ EUR} \times 75 \% = 29\,395\,663,935615 \text{ EUR}.$

⁹

Pokud jde o tradiční vlastní zdroje (cla, dávky z cukru), je třeba uvést čisté částky, tj. hrubé částky po odečtení 25 % nákladů na výběr.